



PARLAMENT DE CATALUNYA

Departament d'Assessorament Lingüístic

PER MITJÀ DE

D'acord amb el *Diccionari de la llengua catalana* de l'Institut d'Estudis Catalans (DIEC2), l'expressió **a través de** significa «anant d'una extremitat a l'altra, d'un costat a l'altre, d'una cosa, per dins d'ella»:

✓ La llum passa a través dels vidres.

Té, per tant, un evident sentit material.

Tot i que el diccionari també recull un segon significat d'aquesta expressió («per mitjà de, servint-se de»), si en un text jurídic volem fer referència als procediments de què hom es val per a l'assoliment d'un fi determinat, fem preferentment l'expressió *per mitjà de* o, en tot cas, el connector *mitjançant*:

~ Les entitats de dret privat que presten serveis públics a través de qualsevol forma de gestió...

✓ Les entitats de dret privat que presten serveis públics per mitjà de qualsevol forma de gestió...